

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.2.65>

Го Ли

**ИССЛЕДОВАНИЕ ТВОРЧЕСТВА М. М. ПРИШВИНА В КИТАЕ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ**

В статье показаны наиболее важные достижения китайского пришвиноведения - это соответствующие разделы учебников и научных изданий, посвященные русской литературе, статьи в академических журналах, диссертации, монография о М. М. Пришвине и его творчестве. Основное внимание китайских пришвиноведов сосредоточено на духовных исканиях, философии природы, экологических идеях Пришвина, а также на мифологических мотивах и специфике изображения природы в его произведениях. Творчество Пришвина нередко рассматривается и в сопоставительном аспекте. Статья нацелена на выявление своеобразия истории и современного состояния изучения творчества Пришвина в Китае. Определены основные тенденции в развитии китайского пришвиноведения. В этом и заключается научная новизна данной статьи.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2019/2/65.html](http://www.gramota.net/materials/2/2019/2/65.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 2. С. 309-314. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2019/2/](http://www.gramota.net/materials/2/2019/2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

# Русская литература

## Russian Literature

---

УДК 882

Дата поступления рукописи: 09.01.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.2.65>

*В статье показаны наиболее важные достижения китайского пришивиноведения – это соответствующие разделы учебников и научных изданий, посвященные русской литературе, статьи в академических журналах, диссертации, монография о М. М. Пришвине и его творчестве. Основное внимание китайских пришивиноведов сосредоточено на духовных исканиях, философии природы, экологических идеях Пришвина, а также на мифологических мотивах и специфике изображения природы в его произведениях. Творчество Пришвина нередко рассматривается и в сопоставительном аспекте. Статья нацелена на выявление своеобразия истории и современного состояния изучения творчества Пришвина в Китае. Определены основные тенденции в развитии китайского пришивиноведения. В этом и заключается научная новизна данной статьи.*

**Ключевые слова и фразы:** Пришвин; пришивиноведение; изучение русской литературы в Китае; рецепция; философия природы; мифологические мотивы в литературе.

**Го Ли**

Гуандунский университет иностранных языков и международной торговли,  
г. Гуанчжоу, Китайская Народная Республика  
aichan1968@yandex.ru

### ИССЛЕДОВАНИЕ ТВОРЧЕСТВА М. М. ПРИШВИНА В КИТАЕ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ

В настоящее время российские филологи проявляют значительный интерес к теме «Изучение творчества Пришвина в Китае». Автор настоящей статьи имел возможность убедиться в этом, находясь на годовой научной стажировке в Московском государственном университете им. М. В. Ломоносова (2017-2018). Российских коллег интересуют не только объемы переводов произведений Пришвина и их публикаций в Китае, но и развитие и современное состояние китайского пришивиноведения. Актуальность настоящей работы обусловлена также тем, что экологическая проблематика, играющая большую роль в творчестве Пришвина, чрезвычайно важна для мировой литературной традиции и мировой культуры в целом.

Настоящая работа посвящена общей характеристике истории развития и современного состояния пришивиноведения в Китайской Народной Республике. Статья содержит анализ исследовательского опыта, накопленного китайским пришивиноведением в течение продолжительного периода – с середины XX века до настоящего времени. Данный анализ, выявляющий традиции и новации в исследованиях Пришвина в Китае, определяет научную новизну работы.

В Китае произведения М. М. Пришвина начали переводить и публиковать в 40-е годы прошлого века. Китайские переводы Пришвина публиковали в журналах и газетах, кроме того, они выходили отдельными изданиями. Сочинения Пришвина пользуются широкой популярностью у китайских читателей. Его творчество представляет большой интерес и для китайских литературоведов, в том числе в сопоставительном аспекте.

В Китае в течение уже многих лет уделяется значительное внимание изучению художественного феномена М. М. Пришвина и его творчества. Профессор Пекинского университета Пэн Кэсюнь (彭克巽) в своей монографии «История советской прозы» (1988) [24] рассматривает творчество Пришвина специально. Пэн считает, что произведения Пришвина содержат тонкие описания русской природы, воспевают творческие силы и упорство человека, выражают философские искания. Исследователь полагает, что Пришвин не только певец природных красот, но и антропоцентрист. Творчество Пришвина открывает красоту в природе и в человеке и сообщает эту красоту читателям, поэтому оно отличается сочетанием элементов реализма и романтизма. Пэн подробно анализирует повесть Пришвина «Женьшень». По мнению ученого, основная идея повести заключается в том, что женьшень растет не только под яблоней, но и в душе человека, человек должен быть уверенным, смелым и креативным.

В изданных в Китае «Истории русской и советской литературы» (1992) [36], «Истории советской литературы» (1994) [37], «Истории русской литературы периферийных направлений XX века» (1998) [38] и «Истории литературы Европы и Америки XX века» (часть, посвященная русской литературе) (1999) [39] имеются специальные разделы о Пришвине, описывающие жизненный и творческий путь писателя и подчеркивающие важное место наследия Пришвина в русской литературе.

В 2001 году вышел в свет учебник в переводе с русского на китайский «Русская литература XX века» (2001) [40]. Шестнадцатая глава учебника посвящается Пришвину, в ней четыре части: «Третий литературный путь», «Жизнь как утверждение», «Я и ты – это весь космос», «Женьшень – сказка о возвращении в природу».

Ван Но в книге «Европейская и американская экологическая литература» (2003) [6] показывает противоречивость мыслей Пришвина в отношении охраны природы, считает его в целом несерьезным экологом. Данную точку зрения поддерживает Чжоу Сянлу, автор монографии «Русская экологическая литература» (2009) [35]. Он посвящает Пришвину специальный раздел монографии, характеризует его как одного из главных писателей в сфере экологической литературы, указывая при этом на несовершенство пришивинских экологических идей.

Ян Сумэй в издании «О русской экологической литературе» (2006) [33] называет Пришвина отцом экологической литературы, считает его великим писателем, философом и экологом. По ее мнению, Пришвин пишет по велению души – как художник; знакомит читателей с многообразным миром природы – как деятель науки; вводит экологическую тему в литературу – как эколог.

В издании «Сад русской литературы» (2007) [19] Пришвину посвящается семнадцатый раздел третьей главы, в нем тоже четыре части. Первая часть «“Страна золотой горы” и “поденщик литературы”» кратко описывает юность и начало литературного творчества Пришвина. Вторая часть «Литературный открыватель русской природы» посвящена путешествию Пришвина по России и рождению соответствующих произведений – «В краю непуганых птиц» (1907), «За волшебным колобком» (1908), «У стен града невидимого» (1909), «Родники Берендея» (1926), «Календарь природы» (1935), «Кашеева цепь» (1927), «Фацелия» (1943) и «Лесная капель» (1943), «Кладовая солнца» (1954), «Корабельная чаша» (1954), «Осударева дорога» (1957) и «Глаза земли» (1957, из дневников 1946-1950 гг.). Третья часть «Родственное внимание» раскрывает взаимоотношения человека и природы у Пришвина. Четвертая часть «Значение Пришвина» показывает место и роль творчества Пришвина в истории русской литературы.

Тун Даоин (童道明) в своей книге «Чтение России» (2008) [26] посвящает специальный раздел Пришвину, считая его «вечным» писателем. По мысли Туна, Пришвин никогда не писал того, что отвечает интересам конкретного времени и политической ситуации; он размышлял о вечном, а тот, кто думает о вечности, создает «вечные» произведения. Вечность у Пришвина олицетворяется природой, именно в природе ищет Пришвин смысл жизни человека. Тун также сравнивает геооптимизм Пришвина с аналогичными идеями древних китайских поэтов Ли Бо и Тао Юаньмина. В их творчестве ощущается эмоциональная общность-радость возвращения в лоно природы. Хотя эта книга – лирическое эссе, мнение Туна Даоина как весьма авторитетного китайского специалиста в области русской литературы имеет особое значение.

В 2013 году вышла в свет «История русской литературы (с древнейших времен по 1925 год)» (2013) [25] Дмитрия Петровича Святополка-Мирского, это выполненный Лю Вэньфэем перевод с английского языка первых двух изданий 1926 и 1927 годов. Третья часть седьмой главы второго тома рассказывает китайским читателям о раннем творчестве Пришвина. По мнению Святополка-Мирского, лучшее произведение Пришвина было написано под влиянием А. М. Ремизова. Исследователь считает особой заслугой Пришвина передачу северорусского диалекта, называет рассказ «Крутоярский зверь» лучшим русским рассказом о животных, считает Пришвина классиком уже на основании данного рассказа.

До сих пор речь шла об изданных в Китае книгах, включающих специальные разделы о Пришвине. Далее рассмотрим статьи в печатных периодических изданиях, диссертации и одну монографию о Пришвине, выполненные в Китае.

Еще в ноябре и декабре 1957 года в журнале «Перевод» («译文», прежнее название журнала «Мировая литература» («世界文学»)) была напечатана «Осень» из «Календаря природы» (1935), в августе и сентябре 1961 года там же был опубликован отрывок из «Лесной капли». Эти прекрасные произведения Пришвина в переводе авторитетного переводчика русской литературы Пань Аньжуна (潘安荣) были представлены читателям с краткими комментариями редактора. В декабре 1980 года в журнале «Мировая литература» были напечатаны фрагменты цикла «Глаза земли». В данном номере журнала кратко описаны жизнь и творчество Пришвина, рассказано об основном содержании «Глаза земли». По мнению редактора, рассказы Пришвина являются одновременно лирическими и философскими.

Сюй Сяньсюй (许贤绪) в статье «Современная советская экологическая литература» [27] утверждает, что гармония и единство человека и природы составляет основную тему творчества Пришвина. В статье рассматриваются два мотива в творчестве Пришвина: человек, подобно другим живым существам, является частью природы и живет по законам природы; человек может получить покой и ясность ума в природе, сочетать красоту своей души с красотой природы.

Ян Цуаньсинь (杨传鑫) в статье «Воспевание духа природы – о “Лесной капле” Пришвина» [29] пишет, что Пришвин в природе ищет чистоту души человека и источник его духовных сил. Автор статьи считает, что произведения Пришвина отличаются красотой поэтической атмосферы и глубиной философской мысли.

В пришвинском описании природы есть не только визуальные образы, но и музыка, цвет и запах. Поэтому произведения Пришвина неизменно приносят читателям ощущение красоты.

Фу Сюань (傅璇) в статье «По велению души – о “Календаре природы” Пришвина» [28] называет Пришвина деятелем науки (когда писатель наблюдает природу и изучает национальные культуры), поэтом (когда он описывает природу), философом (когда он размышляет) и экологом (когда он характеризует взаимоотношения человека и природы). Фу Сюань подчеркивает честность и объективность Пришвина, который никогда не лукавит в угоду власти ради личных интересов, что сообщает его творчеству и личности особую привлекательность, является примером достойного поведения в непростых социально-политических условиях советской России.

Ян Хуайюй (杨怀玉) в 2002 году защитила кандидатскую диссертацию «Об идее “Природа и Человек” в творчестве Пришвина» [32]. Ян начинает свое исследование с биографии писателя; на основании детального анализа взаимного влияния личных переживаний писателя и его творчества она пришла к выводу, что в основе центральной идеи «Природа и Человек» лежат «родственное внимание» и «сотворчество» человека и природы. Она анализирует также фольклорное и литературное – пришвинское – выражение идеи «Природа и Человек». Ян считает, что Пришвин внес в русскую и мировую литературу и культуру большой вклад, гармонично соединив противоположные феномены в четырех сферах: речь идет о слиянии восточной и западной культур, слиянии объекта и субъекта, слиянии образного и логического способов мышления, слиянии поэтического и прозаического стилей.

По мнению Ян, Пришвин – благородный, высоко нравственный писатель: в период политического давления и духовной несвободы, а также в условиях господства одной художественной системы Пришвин твердо придерживался своих взглядов и убеждений, продолжал непрестанно создавать произведения в избранной им области художественного творчества. Он не падал духом в сложные времена, работает над собой и способствует духовному росту читателей, вызывает благородные чувства у простого человека.

Пришвин, в отличие от многих других писателей своего времени, пробуждал в народе «чувства добрые», выражаясь словами А. С. Пушкина. Он явно опережал свое время. Тема красоты природы и человека в творчестве Пришвина не отвечала требованиям времени, идеологическим установкам «классовой борьбы», и за это его критиковали. Но в наше время идея красоты и единства природы и человека имеет важное значение для нравственного совершенствования личности. Именно поэтому следует обратить на творчество Пришвина особое внимание, глубоко изучить его. По мнению Ян, Пришвин не просто учит нас любить природу, но делает ее своеобразным зеркалом человека, с тем чтобы человек в природе, как в зеркале, смог увидеть свои недостатки и избавиться от них.

В статье «Концепция природы в творчестве Пришвина и Чжуанцзы» [2] отмечаются черты сходства между Пришвиным и Чжуанцзы, а в работе «Восточные элементы в концепции природы Пришвина» [8] автором обозначается общее в осмыслении природы Пришвиным, Чжуанцзы и японским писателем Дуншань Куйи (东山魁夷 (ひがしやまかい), 1908-1999): все в природе одухотворено, все существа имеют общее происхождение, человек и все существа в природе родственны и способны к взаимопознанию. Этим трех авторов сближают также идеи единства человека и природы, возврата к природе и великого круговорота (всё начинается в природе, завершается в природе и продолжается в вечности – так осуществляется великий круговорот). В статье «Единство человека и природы в творчестве М. М. Пришвина и Шень Цунвэня» [1] подробно рассматривается проявление идеи единства человека и природы в творчестве двух писателей и анализируются причины возникновения у них данного представления. Автор статьи обращается не только к художественным произведениям Пришвина, отражающим его концепцию природы, но и к его дневникам, в которых он открывается читателям как мыслитель и свидетель истории, а не как лишь певец природы. Данной теме посвящены также статьи «Пришвин и его творчество» [9] и «Самый длинный дневник в истории русской литературы» [10, с. 4]. Автора настоящей статьи также интересует проблема «Пришвин в Китае», затронутая в докладе «Перевод и публикация М. М. Пришвина в Китае» [3], представленном 20 апреля 2018 года в Елецком государственном университете им. И. А. Бунина на пленарном заседании Всероссийской научной конференции «Творческое наследие Михаила Пришвина в системе современного гуманитарного знания».

В статье Ма Сяохуа (马晓华) «Взаимопроникновение природы и человека – сравнительное исследование экологических литературных произведений Пришвина и Маньдуня» [21] выявлены черты сходства у двух писателей-представителей разных стран и разных эпох в отношении к природе. Автор называет их родоначальниками экологического направления в русской и в китайской литературах.

Яо Яйжуй (姚雅锐) в статье «Об экологической совести в произведениях Пришвина» [34] назвала Пришвина отцом русской экологической литературы. Исследователь подчеркивает, что Пришвин выражает глубокую озабоченность состоянием природы и отношением к ней людей, находит причины экологического кризиса в кризисе человеческого общества; писатель считает необходимым пробудить в человеке «экологическую совесть», чтобы выйти из этого кризиса.

В статье Го Маоцзяня (郭茂全) «Об экологических рассказах Пришвина» [11] дана высокая оценка пришвинским описаниям природы в звуке, цвете, и форме, подчеркнута значимость экологической идеи в творчестве Пришвина. Слияние и сотворчество с природой рассматривается в качестве духовной основы его экологических рассказов. Автор статьи отмечает также, что Пришвин оказывает влияние не только на русских, но и на современных китайских писателей, например на Чжан Вэя (张炜). Действительно, Чжан Вэй

в своем эссе «Твое дерево» («你的树») пишет, что он высоко ценит таких певцов природы, как М. Пруст, Л. Н. Толстой, И. С. Тургенев, М. М. Пришвин, К. Г. Паустовский и В. П. Астафьев.

Особое внимание Го Маоцзянь уделяет экологической поэтике Пришвина. По его мнению, идеал экологической поэтики Пришвина – это «поэтическая география» на основе «гармоничного слияния человека и природы» [Там же, с. 66]. Сам Пришвин считал себя основоположником литературного жанра поэтической географии, называл поэзию мостом между человеком и природой. В своей статье Го отмечает также, что формирование экологической поэтики Пришвина тесно связано, с одной стороны, с обстановкой его детства, с его образованием, а с другой стороны, с русской литературной традицией.

Ван Цзясин (王加兴) в статье «Человек должен быть счастливым – о повести Пришвина “Женьшень”» [5] высказывает мысль о том, что основная идея повести «Женьшень» – это радость единения человека и природы. Герой повести вернулся к истокам, «обрел себя» в результате обновления и поэтому стал счастливым. В этом проявляется самобытная философская концепция Пришвина.

Ян Минь (杨敏) в магистерской диссертации «Мифологические мотивы в произведениях Пришвина» [30] показывает использование писателем мифов о временах года, дереве и воде в произведениях «Календарь природы», «Жизнь дерева», «Лесная капля»; рассматривает проявления его представлений о нравственных качествах человека в мифах о Солнце, Кашее и карлике в произведениях «Кашеева цепь», «За волшебным коловоротом» и «Женьшень»; анализирует тему любви – любви к природе, родине, искусству, и любви к женщине в «Неодетой весне», «Кладовой солнца» и «Глазах земли», где есть мифы о «Матери – Земле» и «Вечной женственности».

Ли Цзюньшэн (李俊升) еще в 1998 году опубликовал статью «“Пишу – значит люблю” – певец природы М. М. Пришвин» [12], в которой он подробно описал жизнь и творчество Пришвина, проанализировал особенности произведений писателя. В 2007 г. Ли Цзюньшэн защитил кандидатскую диссертацию на тему «Исследование жанров творчества Пришвина» [13], в которой жанры пришвинских произведений составляют объект изучения. В статье «Об очерке Пришвина – на примере “В краю непуганых птиц”» [14] Ли анализирует жанр очерка у Пришвина. По мнению ученого, пришвинские очерки точно отражают реальную жизнь, поэтизируют красоту и выражают глубокие философские мысли. Они сочетают литературный и фольклорный стили. По особенностям содержания исследователь подразделяет очерки Пришвина на портреты, эпизоды повседневной жизни, исторические очерки, а также комплексные очерки.

Лю Вэньфэй написал монографию «Многоаспектное исследование Пришвина» (2012) [18], которая является конечным результатом крупного научно-исследовательского проекта Китайской академии общественных наук «Исследование Пришвина». Это первая в Китае монография, посвященная Пришвину. В ней три части: «Литературный путь Пришвина», «Исследования произведений Пришвина», и «Различные темы творчества Пришвина». Лю Вэньфэй стремится сочетать литературоведческую теорию с изучением биографии писателя и анализом текстов его произведений, исследовать творчество Пришвина с разных сторон. В «Приложении» к монографии представлены пять статей русских писателей о Пришвине; это «Великий Пан» (Р. В. Иванов-Разумник), «М. М. Пришвин» (А. М. Ремизов), «Пришвин» (Д. П. Святополк-Мирский), «Письмо в редакцию “Литературной газеты”» (М. Горький), «Михаил Михайлович Пришвин» (К. Г. Паустовский), а также три рассказа Пришвина, переведенных Лю Вэньфэем: «Охота за счастьем», «Мой очерк» и «Охрана природы». Кроме того, «Приложение» содержит хронологию жизни и творчества Пришвина и исследовательские материалы о нем на русском, китайском и английском языках.

Лю полагает, что Пришвин – выдающийся писатель, занимающий важное место в истории русской литературы.

Во-первых, творчество Пришвина лежит в русле традиций русской литературы XX века, воплощая важный мотив «Человек и Природа».

Во-вторых, в русской литературе сформировался специфический стиль письма – «пришвинский» стиль: лаконичная структура, дневниковые записи, медленный ритм, светлая интонация, лирическое описание природы, философские раздумья. К. Паустовский, В. Солоухин и В. Астафьев считали себя наследниками Пришвина.

В-третьих, Пришвин – один из основоположников экологического направления в мировой литературе.

В-четвертых, Пришвин не только тонкий мастер слова, но и нетривиальный мыслитель: 1. Пришвин раскрывает «культурный слой» природы. Описывая природу, он часто излагает этнографическую, географическую и историческую информацию. 2. Пришвин унаследовал от матери религиозные верования и был глубоко верующим человеком. Его религиозность также получила отражение в творчестве. 3. Пришвин – один из крупных представителей русского космизма, наряду с Н. Н. Федоровым, В. И. Вернадским, А. А. Ухтомским и А. Ф. Лосевым.

В диссертации Лю Гуаньчэна «Пришвин о Китае и его экологическая идея в повести “Жень-шень”» (2017) [20] показаны китайские мотивы и экологические идеи в творчестве Пришвина. Образ Китая у Пришвина становится объектом специального рассмотрения в академической среде Китая.

Ван Яньлань в диссертации «Картина мира в творчестве Пришвина» (2018) [7] анализирует восприятие и изображение мира Пришвиным с целью выявления философской системы и экологической идеологии великого художника. «М. М. Пришвин – писатель, идущий по третьему пути и владеющий третьей судьбой... Картина мира в творчестве Пришвина является его мироощущением с богатым и глубоким содержанием. Это не просто поэтический взгляд, это его естественная космология. Проблемы, связанные с неоклассическим

мировым ландшафтом, созданным Пришвиным, являются двойными и противоречивыми, с конфронтацией жизни и смерти, тьмы и света. Эти темы являются главными в творчестве писателя» [Там же, с. 2].

Подводя итог, отметим, что китайские исследователи в основном пишут об изображении природы, философии природы, экологической идее и мифологических мотивах в творчестве Пришвина, уделяют внимание его духовным исканиям и художественному своеобразие его произведений. Образ Китая и китайцев в творчестве Пришвина также находится в фокусе исследования. В последние годы в Китае стали проявлять интерес к дневникам Пришвина и выраженным в них мыслям писателя. «Дневник Михаила Михайловича Пришвина (1873-1954) представляет собой уникальный документ, хронологически охватывающий пятьдесят лет (1905-1954) – годы катастрофической ломки всех форм жизни» [4, с. 550]. В связи с этим изучение дневников Пришвина составляет одно из важных перспективных направлений в китайском пришвиноведении.

#### Список источников

1. **Го Ли.** Единство человека и природы в творчестве Пришвина и Шен Цунвэня // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2010. № 1 (5). Ч. 1. С. 86-88.
2. **Го Ли.** Концепция природы в творчестве Пришвина и Чжуанцзы // Наследие В. В. Кожина и актуальные проблемы критики, литературоведения, истории, философии. Армавир: ИЦ АГПИ, 2002. С. 3-11.
3. **Го Ли.** Перевод и публикация М. М. Пришвина в Китае // Творческое наследие Михаила Пришвина в системе современного гуманитарного знания: материалы Всероссийской (с международным участием) научной конференции (20-21 апреля 2018 г.). Елец: Елецкий гос. ун-т им. И. А. Бунина, 2018. С. 64-73.
4. **Пришвин М. М.** Дневники (1914-1917) / подгот. текста Л. А. Рязановой, Я. З. Гришиной; коммент. Я. З. Гришиной, В. Ю. Гришина; указат. имен Т. Н. Бедняковой, Е. В. Михайлова. СПб.: Росток, 2007. 608 с.
5. **王加兴.** “人应该是幸福的—评普里什文的中篇小说《人参》”, «当代外国文学» 2004 年第 1 期第 108-113 页 (Ван Цзясинь. Человек должен быть счастливым – о повести Пришвина «Женьшень» // Современная иностранная литература. 2004. № 1. С. 108-113).
6. **王诺.** «欧美生态文学», 北京: 北京大学出版社, 2003 年, 266 页 (Ван Но. Европейская и американская экологическая литература. Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2003. 266 с.).
7. **王艳男.** «论普里什文创作中的世界图景», 黑龙江大学硕士生学位论文, 2018 年 4 月 24 日, 68 页 (Ван Яньнань. Картина мира в творчестве Пришвина: магистерская диссертация. Харбин, 2018. 68 с.).
8. **郭利.** “普里什文自然观的东方色彩”, «俄罗斯文艺» 2003 年第 6 期第 40-42 页 (Го Ли. Восточные элементы в концепции природы Пришвина // Русская литература и искусство. 2003. № 6. С. 40-42).
9. **郭利.** “普里什文及其创作”, «俄语学习» 2004 年 1 月第 1 期, 第 55-57 页 (Го Ли. Пришвин и его творчество // Изучение русского языка. 2004. № 1. С. 55-57).
10. **郭利.** “俄罗斯文学史上最长的日记”, 文艺报 2017 年 12 月 29 日 第四版 (Го Ли. Самый длинный дневник в истории русской литературы // Газета литературы и искусства. 2017. 29 декабря).
11. **郭茂全.** “自然美的话语镜像与生态美的精神和弦—论米·普里什文的生态散文”, «重庆广播电视大学学报» 2014 年第 2 期第 63-68 页 (Го Маоцянь. Об экологических рассказах Пришвина // Вестник Цунцзиньского университета радио и телевидения. 2014. № 2. С. 63-68).
12. **李俊升.** «‘我写——我在爱’——大自然的歌者米·米·普里什文», «国外文学» 1998 年第 4 期第 35-40 页 (Ли Цзюньшэн. «Пишу – значит люблю» – певец природы М. М. Пришвин // Зарубежная литература. 1998. № 4. С. 35-40).
13. **李俊升.** “普里什文创作的文体研究”, 北京外国语大学博士论文, 2007 年 235 页 (Ли Цзюньшэн. Исследование жанров творчества Пришвина: кандидатская диссертация. Пекин: Пекинский ун-т иностранных языков, 2007. 235 с.).
14. **李俊升.** “普里什文的随笔创作论: 以《鸟儿不惊的地方》为例”, «俄罗斯文艺» 2015 年第 2 期第 110-116 页 (Ли Цзюньшэн. Об очерке Пришвина – на примере «В краю непуганых птиц» // Русская литература и искусство. 2015. № 2. С. 110-116).
15. **刘文飞.** “普里什文三题”, «俄罗斯文艺» 2006 年第 2 期第 3-10 页 (Лю Вэньфэй. О Пришвине с трех сторон // Русская литература и искусство. 2006. № 2. С. 3-10).
16. **刘文飞.** “普里什文的思想史意义”, «外国文学评论» 2012 年第 1 期第 162-174 页 (Лю Вэньфэй. Значение Пришвина в истории развития мысли // Иностранная литературная критика. 2012. № 1. С. 162-174).
17. **刘文飞.** «‘许多个父亲’: 普里什文与俄国文学传统», «外国文学» 2012 年第 4 期第 42-51 页 (Лю Вэньфэй. Много отцов: Пришвин и русская литературная традиция // Иностранная литература. 2012. № 4. С. 42-51).
18. **刘文飞.** «普里什文面面观», 北京: 中国社会科学出版社, 2012 年 3 月第 1 版, 236 页 (Лю Вэньфэй. Многоаспектное исследование Пришвина. Пекин, 2012. 236 с.).
19. **刘文飞、陈方.** «俄国文学大花园», 武汉: 湖北教育出版社, 2007 年, 277 页 (Лю Вэньфэй, Чэнь Фан. Сад русской литературы. Ухань, 2007. 277 с.).
20. **刘冠成.** «《人参》中普里什文的中国书写及生态思想», 上海师范大学硕士论文, 2017 年 5 月, 67 页 (Лю Гуаньчэн. Пришвин о Китае и его экологическая идея в повести «Жень-шень»: магистерская диссертация. Шанхай: Шанхайский педагогический университет, 2017. 67 с.).
21. **马晓华.** “自然与人的神性感应—满都麦与普里什文生态文学的比较研究”, 内蒙古师范大学学报(哲学社会科学版) 2007 年第 1 期第 105-111 页 (Ма Сяохуа. Взаимопроникновение природы и человека – сравнительное исследование экологических литературных произведений Пришвина и Маньдумая // Вестник Нэймэнгуского педагогического университета. Серия философских и общественных наук. 2007. № 1. С. 105-111).
22. **普里什文.** «普里什文文集», 刘文飞主编, 武汉: 长江文艺出版社, 2005 年 12 月 (Собрание сочинений Пришвина: в 5-ти т. / сост. Лю Вэньфэй. Ухань, 2005).
23. **普里什文.** «普里什文作品», 石国雄译, 北京: 北京大学出版社, 2017 年 10 月 (Собрание сочинений Пришвина: в 5-ти т. / пер. Ши Госюна. Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2017).

24. 彭克巽. «苏联小说史», 北京: 十月文艺出版社, 1988年, 314页 (Пэн Кэсюнь. История советской прозы. Пекин, 1988. 314 с.).
25. 米尔斯基·德·斯. «俄国文学史», 刘文飞译, 北京: 人民出版社, 2卷, 2013年1月第1版下卷, 340页 (Святополк-Мирский Д. П. История русской литературы (с древнейших времен по 1925 год): в 2-х т. / пер. с англ. Лю Вэньфэем. Пекин, 2013. Т. 2. 340 с.).
26. 童道明. «阅读俄罗斯», 上海: 上海三联书店, 2008年1月第1版, 284页, 第236-243页 (Тун Даомин. Чтение России. Шанхай, 2008. 284 с.).
27. 许贤绪. “当代苏联生态文学”, «中国俄语教学» 1987年第1期 55-58页 (Сюй Сяньсюй. Современная советская экологическая литература // Преподавание русского языка в Китае. 1987. № 1. С. 55-58).
28. 傅璇. “依照心灵的吩咐—读普里什文《大自然的日历》”, «俄罗斯文艺» 第5期第76-77页 (Фу Сюань. По велению души – о «Календаре природы» Пришвина // Русская литература и искусство. 1998. № 5. С. 76-77).
29. 杨传鑫. “自然精神的赞美诗—读普里什文的《林中水滴》”, «武汉教育学院学报» 1991年第2期第54-58页 (Ян Цуаньсинь. Воспевание духа природы – о «Лесной капле» Пришвина // Вестник Уханьского педагогического института. Серия философско-общественных наук. 1991. № 2. С. 54-58).
30. 杨敏. “普里什文创作中的神话母题”, 哈尔滨师范大学硕士论文, 2014年5月 57页 (Ян Минь. Мифологические мотивы в произведениях Пришвина: магистерская диссертация. Харбин: Харбинский педагогический университет, 2014. 57 с.).
31. 杨怀玉. “试论普里什文作品中的自然观”, «泰安教育学院学报岱宗学刊», 2001年第4期, 第56-58页 (Ян Хуайюй. О концепции природы в творчестве Пришвина // Вестник Дайцзуна. 2001. № 4. С. 56-58).
32. 杨怀玉. «论普里什文“自然与人”的创作思想», 北京大学博士论文, 2002年, 91页 (Ян Хуайюй. Об идее «Природа и Человек» в творчестве Пришвина: кандидатская диссертация. Пекин: Пекинский университет, 2002. 91 с.).
33. 杨素梅、闫青. «俄罗斯生态文学论», 北京: 人民文学出版社, 2006年, 308页 (Ян Сумэй, Янь Цицин. О русской экологической литературе. Пекин, 2006. 308 с.).
34. 姚雅锐. “试析普里什文作品中蕴涵的生态良知”, «内蒙古师范大学学报 (哲学社会科学版)» 2012年第2期第71-73页 (Яо Яйжуй. Об экологической совести в произведениях Пришвина // Вестник Нэймэнгуского педагогического университета. Серия философских и общественных наук. 2012. № 2. С. 71-73).
35. 周湘鲁. «俄罗斯生态文学», 上海: 学林出版社, 2009年, 198页 (Чжоу Сянлу. Русская экологическая литература. Шанхай, 2009. 198 с.).
36. «俄苏文学史», 总主编曹靖华, 郑州: 河南教育出版社, 1992年第二卷, 473页 (История русской и советской литературы / сост. Цао Цзинхуа. Чжэньчжоу, 1992. 473 с.).
37. «苏联文学史», 总主编叶水夫, 北京: 中国社会科学出版社, 3卷集, 1994年第3卷, 737页 (История советской литературы: в 3-х т. / сост. Ёе Шуйфу. Пекин, 1994. Т. 3. 737 с.).
38. «俄罗斯二十世纪非主流文学», 主编李明滨, 太原: 北岳文艺出版社, 1998年, 506页 (История русской литературы периферийных направлений XX века / сост. Ли Минбинь. Тайюань, 1998. 506 с.).
39. «二十世纪欧美文学史» (3), 主编李明滨, 北京: 北京大学出版社, 1999年, 4卷集, 第4卷, 510页 (История европейской и американской литературы XX века: в 4-х т. / сост. Ли Минбинь. Пекин: Изд-во Пекинского университета, 1999. Т. 3. 510 с.).
40. «20世纪俄罗斯文学», 符·维·阿格诺索夫主编, 凌建侯等译, 白春仁校, 高莽插图, 北京: 中国人民大学出版社, 2001年, 672页 (Русская литература XX века / сост. В. В. Агеносов; пер. Лин Цзяньхоу и др.; корректура Бай Цуньжэня; иллюстр. Гао Мана. Пекин: Издательство Университета китайского народа, 2001. 672 с.).

**M. M. PRISHVIN'S CREATIVE HERITAGE STUDY IN CHINA:  
HISTORY AND CURRENT STATUS**

**Guo Li**

*Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, The People's Republic of China  
aichan1968@yandex.ru*

The article shows the most important achievements of M. M. Prishvin studies in China. These are relevant sections of textbooks and scientific publications dedicated to the Russian literature, articles in academic journals, dissertations, a monograph about M. M. Prishvin and his creative work. The focus of the Chinese Prishvin scholars is on spiritual search, philosophy of nature, Prishvin's ecological ideas, as well as mythological motives and specific images of nature in his works. Prishvin's creativity is often viewed in the comparative aspect as well. The paper aims to identify the originality of the history and current status of studying Prishvin's creativity in China. The basic tendencies in the development of the Chinese Prishvin studies are determined. This is the scientific novelty of the article.

*Key words and phrases:* Prishvin; Prishvin studies; Russian literature study in China; reception; philosophy of nature; mythological motives in literature.